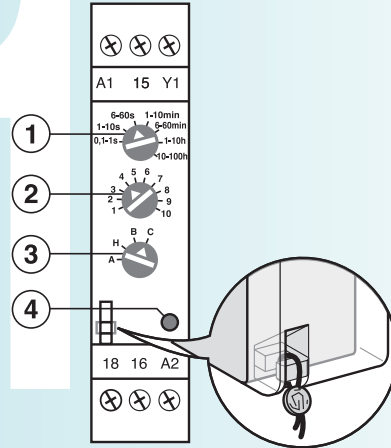
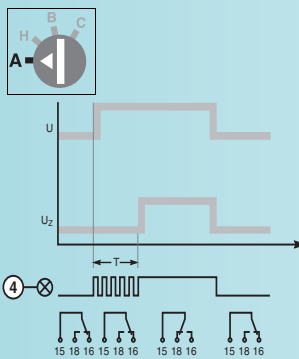


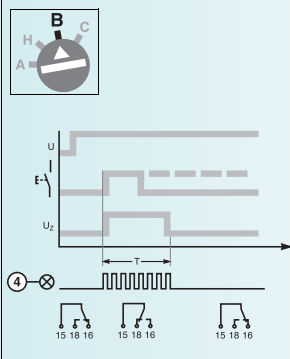
RTMF



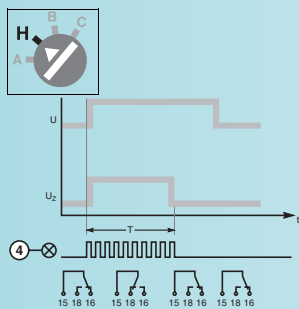
	①	②	③	④
f	gamme de temporisation T	réglage temporisation T	sélecteur de fonction	signalisation
en	T time delay range	T time delay setting	function selector	indication
de	Verzögerungsbereich T	Verzögerungseinstellung T	Funktionswahlschalter	Signalisation
it	gamma di temporizzazione T	regolazione temporizzazione T	selettore di funzione	segnalazione
es	gama de temporización T	reglaje temporización T	selector de función	señalización
po	gama de temporização T	regulação temporização T	selector de função	sinalização
dk	forsinkelseskala T	Indstilling af forsinkelse T	funktionsvælger	signalisering
fi	hidastusalue T	hidastuksen T asetus	toimintokytkin	merkinanto
nl	tijdsvertragsgebied T	instellen vertragingstijd T	functiekeuzeschakelaar	signalering
no	tidsinnstillingsserie T	tidsforsinkelsesinnstilling T	funksjonsvelger	signalisering
s	tidutløsningsserie T	tidutløsningsreglage T	funktionsväljare	signalering
ru	гамма времени срабатывания T	установка времени срабатывания T	переключатель функции	сигнализация



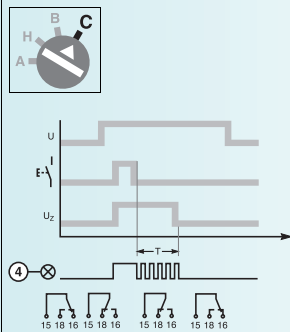
f	retarde la mise sous tension d'une charge Z
en	delays the energisation of a load Z
de	verzögert die Unterspannungsetzung einer Last Z
it	ritarda la messa sotto tensione di una carica Z
es	retarda la puesta bajo tensión de una carga Z
po	atrasa a ligação de uma carga Z
dk	forsinker strømsætning af en belastning Z
fi	viivästyttää kuorman Z jännittämistä
nl	vertraagt het inschakelen van een belasting Z
no	forsinker spenningsstilkoplingen av en last Z
s	förörsenar spänningsinkopplingen av en belastning Z
ru	выдержка включения напряжения нагрузки Z



f	temporise la mise sous tension d'une charge Z à la fermeture d'un contact auxiliaire
en	time delays the energisation of a load Z on closing of an auxiliary switch
de	verzögert die Unterspannungsetzung einer Last Z bei der Schließung eines Hilfskontakts
it	temporizza la messa sotto tensione di una carica Z alla chiusura di un contatto ausiliario
es	temporiza la puesta bajo tensión de una carga Z con el cierre de un contacto auxiliar
po	temporiza a ligação de uma carga Z no fecho de um contacto auxiliar
dk	forsinker strømsætning af en belastning Z ved slukning for en hjælpekontakt
fi	hidastaa kuorman Z jännittämistä apukontaktin Z sulkeutuessa
nl	zorgt voor tijdsvertraging bij het inschakelen van een belasting Z na het sluiten van een hulpcontact
no	tidsinnstiller spenningsstilkoplingen av en last Z når en hjelpekontakt lukkes
s	förutbestämmer spänningsinkopplingen av en belastning Z när en reservkontakt slutes
ru	выдержка времени включения напряжения нагрузки Z при замыкании дополнительного переключателя

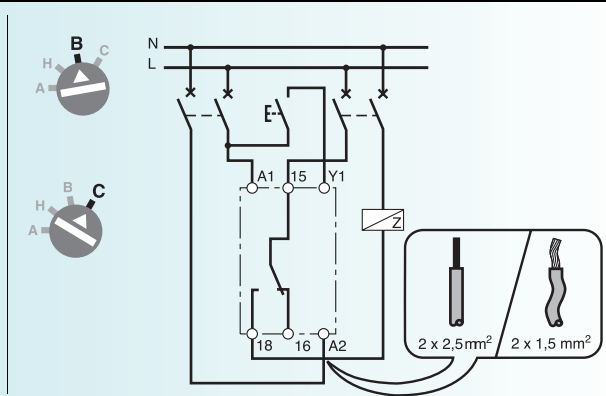
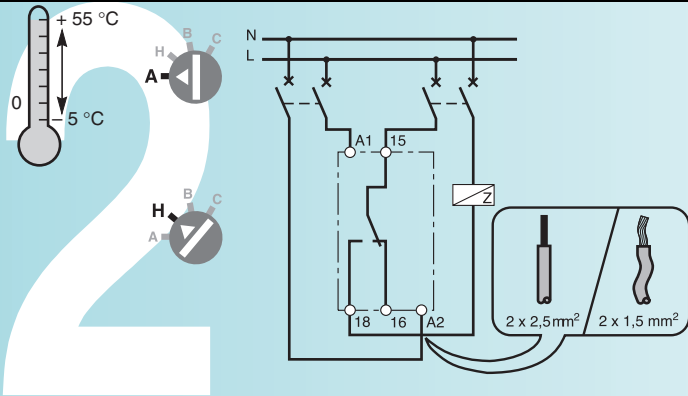


f	temporise la mise sous tension d'une charge Z
en	time delays the energisation of a load Z
de	verzögert die Unterspannungsetzung einer Last Z
it	temporizza la messa sotto tensione di una carica Z
es	temporiza la puesta bajo tensión de una carga Z
po	temporiza a ligação de uma carga Z
dk	forsinker strømsætning af en belastning Z
fi	hidastaa kuorman Z jännittämistä
nl	zorgt voor tijdsvertraging bij het inschakelen van een belasting Z
no	tidsinnstiller spenningsstilkoplingen av en last Z
s	förutbestämmer spänningsinkopplingen av en belastning Z
ru	выдержка времени включения напряжения нагрузки Z



f	retarde la mise hors tension d'une charge Z à la fermeture d'un contact auxiliaire
en	delays the de-energisation of a load Z on closing of an auxiliary switch
de	verzögert die Auserspannungsetzung einer Last Z bei der Schließung eines Hilfskontakts
it	ritarda la messa fuori tensione di una carica Z alla chiusura di un contatto ausiliario
es	retarda la puesta fuera de tensión de una carga Z con el cierre de un contacto auxiliar
po	atrasa a desligação de uma carga Z no fecho de um contacto auxiliar
dk	forsinker udkobling af en belastning Z ved slukning for en hjælpekontakt
fi	viivästyttää kuorman Z siirtymistä jännitteettömään tilaan apukontaktin sulkeutuessa
nl	vertraagt het uitschakelen van een belasting Z na het sluiten van een hulpcontact
no	forsinker spenningsutkoplingen av en last Z når en hjelpekontakt lukkes
s	förörsenar spänningsutkopplingen av en belastning Z när en reservkontakt slutes
ru	выдержка выключения напряжения нагрузки Z при замыкании дополнительного переключателя

Câblez/Cable/Verdrahtung/Realizzate il cablaggio/Realice las conexiones/Faça a cablagem/Tilslutning/Kaabeloi/Aansluiten/Ledningstilkopling/Kabling/Соединения

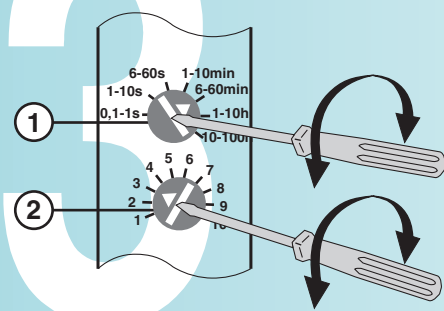


A1 - A2	12...240 V AC, 50/60 Hz, 12...240 V CC/DC
Z max	8 A, 250 V AC / 8 A, 250 V CC/DC / 2000 VA / 80 W
Z min	10 mA, 5 V CC/DC

Réglez/Set/Einstellung/Regolate/Regule/Regule/Indstilles/Aseta/Instellen/Innstilling/Ställ in/Настройка

T < 10 min

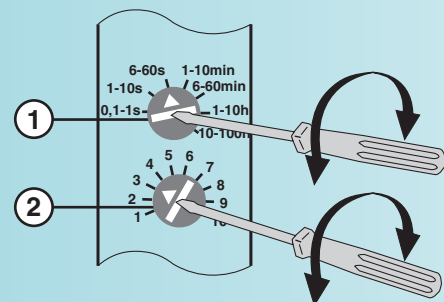
Exemple/Example/Bispiel/Esempio/Ejemplo/Exemplo/Eksempel/Esimerkki/Voorbeeld/Eksempel/Exempel/Пример



	①	➔	②
T = 60 s			
T = 45 s			

T > 10 min

Exemple/Example/Bispiel/Esempio/Ejemplo/Exemplo/Eksempel/Esimerkki/Voorbeeld/Eksempel/Exempel/Приме



	①	➔	②	➔	①
T = 7 h 00					

Schneider Electric Industries SAS
89 boulevard Franklin Roosevelt
F-92500 Rueil Malmaison (France)
Tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations.

As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

Установку, подключение и использование данного прибора следует осуществлять в соответствии с действующими стандартами и/или правилами установки.

Поскольку стандарты и оборудование постоянно совершенствуются, фирма несет ответственность за характеристики и габариты, указанные в данном документе, только после соответствующего подтверждения нашими представителями.